



**МИНИСТЕРСТВО
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(Минсельхоз России)**

107139, Москва, Орликов пер., 1/11.
Для телеграмм: Москва 84
Минроссельхоз. Телекс: 411258 ЗЕРНО.
Факс: (095) 207-83-62. Тел.: 207-80-00.

15.06.92 № П-І-25/1368

На № _____

**О единичной закупке тракто-
ра для фермера**

В связи с тем, что данное хозяйство животноводческого направ-
ления, то целесообразно закупить для фермера самоходный агрегат
для погрузки и раздачи кормов. Агрегат предназначен для выполнения
погрузочно-разгрузочных работ, раздачи кормов и уборки навоза на
малых и нетиповых фермах крупного рогатого скота. В состав агрегата
входят: трактор Т-30-ТС, погрузчик грейферный ШК-Ф-0,5 и кормораз-
датчик РММ-Ф-6. Поставщик агрегата - производственное объединение
"Владимирский тракторный завод". Цена агрегата около 200 тыс.рублей.

Зарубежные фирмы аналогов данной машине не выпускают. Обычно
зарубежные фермеры используют наборы машин. В стоимостном выраже-
нии это составит цифру порядка 70 тыс.долларов США. Кроме того,
дальнейшее обслуживание и ремонт импортной техники требует наличия
у фермера валюты на закупку запасных частей. Стоимость запчастей
в настоящее время за срок службы трактора (агрегата) оценивается
в соотношении 1:3.

Министр

В.Н.Хлыстун

Точилин 207 86 61

Владимир Тимофеевич

№ 09593

02 FEB 2002

09593

А.Б. Прохорову

Б.И. Соколен. до

надо договориться с
~~мамой~~ мамой, маму
 уже знают позарок
 ворман. Мне нужно
 знать: сколько и
 куда надо перенести
 ам. газ.

Доверю дело до конца.

Б.И.

А.Б. Прохорову

Минсельхоз

Транспорт



9751368

Вар. Юрвельма

Трицки

310 отс. р.

проси ориентировать

мин. отделе
Дир. Мункоев

улацмий р-и
Бүтэги.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ «Владимирский тракторный завод»

Банк получателя: Владимиравтобанк в РКЦ
 Главного управления Госбанка г. Владимир
 Р/счет № 222161600
 000345035
 Грузополучатель он же
 Ст. отправления Владимир
 Плательщик
 и его адрес

СЧЕТ-ФАКТУРА
 № 21878 БВ
 от 28 июля 1992 г.
 к платежному требованию
 №

Сч. № **ПРЕДОПЛАТА** банке
 гор. обл.
 Грузополучатель **Республиканская база снабжения Бурятск-агропромснаб, г. Улан-Удэ, Бурятия, ул. Хахлова, 24**
 Ст. назн. число мест вес

склад	№ опер.	шифр	покуп.

Распоряжение об уплате или отказе от акцепта

Договор-заказ № 219144/269 от 21/УП-92г.
 Дата отгрузки 1992 г.
 Способ отправления

Количество	Свободная оптовая цена	Номенклатурный номер, наименование	Сумма свободных оптовых цен, подлежащая оплате
1	300000,00	Накл. № 21878 Трактор Т30А-80 с ИИИ фронтальным погрузчиком ПГ-0,3 с НДС	0,00* 300000,00
1	9,91	тара	9,91 2
		жд. тариф	28086,00 3
			328095,91*

НАЧ.ФФ
 Бухгалтер *Лан*

Анна Георгиевна!

Эту записку и документы
покажите В.Б. Юмашеву.
Вопрос в принципе и
технические его решения
согласованы с Ю.П.Е.

Сейчас надо реализовать.
"Визор" дела - Д.Б. Франков,
хорошо бы его свести с
Юмашевыми.

Передайте просьбу
В.Б. - пусть нам пока
дадут копию вытаски.

5/11/92

В.И.

Для оплаты стоимости трактора необходимо дать указание перевести на счет "Репаблик Нэйшнл Банк оф Нью-Йорк" (№ счета 608 205 524) 2 060 долл. США с пометкой "в пользу "Росвнешбанка" и факсом направить в наш адрес копию перевода.

При получении копии перевода с "Росвнешбанком" заключается договор о конвертации долларов в рубли и "Росвнешбанк" оплачивает счет "Владимирскому тракторному заводу" в размере 328 095 руб. 91 коп. После оплаты трактор будет отправлен в Бурятию.

Чек . Тендлекс Койшны Банк оф Нью-Йорк

№ 608 205 524

с наличными « в пользу Ресмидакки »

2060 \$

В слов - на приобретение трактора

TELEGRAPHIC TRANSFER ORDER

I.S.B. REF.

TO BARCLAYS BANK PLC BRANCH

SORTING CODE NUMBLR
20 - 1 -

BRANCH REF. DATE

BANK USE ONLY

AMOUNT REMITTED
Check against Para. 6 below

RATE	£	
COMMISSION		
CORR. CHARGES		
CABLE CHARGES		
TOTAL	£	

CREDIT

ACCOUNT NO BENEFICIARY (short name)

DATE E/P CHECKERS' INITIALS

IF CURRENCY BOOKED Rate

Ref.

Positioned with

Value date Date Booked Initials

CABLE TO Route

TELEX No. OR ADDRESS

1 TT REF. No.

2 TEST AUTHENTICATION

3 WE CREDIT

WE PAY

- DEBIT -

4 VALUE

5 CABLE PAY YOUR

6 CURRENCY AND AMOUNT LESS EXPENSES CHARGES OUR ACCOUNT

CCY SYMBOL AMOUNT DIGITAL

CABLE ORDER (Delete words not to be sent. Check Para. 6 against Amount Remitted above).

Authorized by.

DISPATCH CHECKED TELEX NO OR ADDRESS CHECKED

TO BARCLAYS BANK PLC INTERNATIONAL SERVICES BRANCH

ORIGINAL CABLE ORDER CONFIRMATION OF TELEPHONE ORDER

BRANCH AUTHORIZATION

CUSTOMER'S INSTRUCTIONS

N Please complete this side of the form by TYPEWRITER or in BLOCK CAPITALS USING BALL PEN. NO CARBON PAPER IS REQUIRED.
O Instructions must be indicated by an "X" in the appropriate box.
T This form is NOT TO BE USED FOR PAYMENTS AGAINST SHIPPING DOCUMENTS.
E

AMOUNT IN FIGURES US \$2,060

AMOUNT IN WORDS

TWO THOUSAND & SIXTY U.S. DOLLARS

TO BE SENT IN

- STERLING
- FOREIGN CURRENCY

NAME OF CURRENCY US \$

- CHARGES
- ALL CHARGES TO BE DEBITED TO/PAID BY ME/US
 - ALL CHARGES TO BE DEDUCTED FROM AMOUNT
 - YOUR CHARGES TO BE DEBITED TO/PAID BY ME/US BUT CORRESPONDENT'S CHARGES TO BE PAID BY BENEFICIARY.

BENEFICIARY'S BANKER'S (if known)

REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK
Acc. no. 608 205 524

CABLE RATE URGENT (if available)
 ORDINARY

7 ADVISE AND CREDIT NOTIFY AND PAY PAY ON APPLICATION

8 BENEFICIARY (full name and address)

ROSVNESH BANK

9 REMITTER

THE XELTSIN FUND

10

Please transmit the above instructions at my/our risk and cost in cipher or otherwise it being understood that at your discretion you may use the Telex system and that I/we release and indemnify you and your Correspondents from and against the consequences of their failure to receive the message and of any irregularity, delay, mistake, telegraphic error, omission, or misinterpretation that may arise and from and against any loss which may be incurred through your Correspondents failing properly to identify the persons named in the above instructions or retaining the funds, should you or your Correspondents deem such retention expedient, pending confirmation of the identity of any person or of the above instructions by letter or otherwise.

PAYMENT BY CHEQUE/CASH DEBIT MY/OUR ACCOUNT No 9088 7501

IF APPLICABLE INDICATE rate maturity total amount
 C.F.C. A, C FORWARD CONTRACT

[Signature] 7/19/92

SEE REVERSE FOR THE BANK STANDARD TERMS AND CONDITIONS SIGNATURE (and address if not already known to bank)

CABLE MESSAGE DESPATCHED

TT SECTION

02 FEB 2002

09593